



ΚΡΑΤΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

02.01.2005



■ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΡΑΤΙΚΗΣ ΟΡΧΗΣΤΡΑΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
ΜΥΡΩΝ ΜΙΧΑΗΛΙΔΗΣ

ΕΙΔΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ
ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΣΥΝΑΥΛΙΩΝ (Ε.Τ.Ο.Σ.)

■ Πρόεδρος

Κωνσταντίνος Γιακουμής

■ Αντιπρόεδρος

Κωνσταντίνος Χατζηκωνσταντίνου

■ Μέλη

Κωνσταντίνος Ζέρβας

Μαρία Τούρτα

Ιφιγένεια Παραστατίδου

Συντονισμός - Επιμέλεια Ύλης: Φίλιππος Χατζησίμου
Μουσικολογική Επιμέλεια: Evelin Voigtmann
Γραφιστική επεξεργασία: Visual Options
Φωτογραφίες Κ.Ο.Θ.: Visual Options
Διαχωρισμοί: "Χρωμανάλυση"
Εκτύπωση: Kouptidēs Milarakis

ΚΡΑΤΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ





Αγαπημένοι μας φίλες και φίλοι,

Η Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης σας καλωσορίζει στο 2005
με μία συναυλία για όλη την οικογένεια.

Ο «Οδηγός ορχήστρας» δεν είναι μόνο για νέους στην ηλικία! Είναι και για νέους ακροατές μιας πανέμορφης και ποιοτικής μουσικής. Γνωρίζοντας τα διάφορα μουσικά όργανα της ορχήστρας, ανακαλύπτετε συγχρόνως έναν Θησαυρό που υπάρχει ανάμεσά μας, κρυμμένος στην αγκαλιά της Θεσσαλονίκης: την ορχήστρα μας - την ορχήστρα σας!

Η ορχήστρα σας θέλει να σας πάρει μαζί της σε ένα υπέροχο μουσικό ταξίδι,
σε μια περιπέτεια με χρώματα, εικόνες και πολλά ζώα της ζούγκλας!
Και όλα αυτά με ξεναγό τον Σπύρο Παπαδόπουλο, τον δικό σας Σπύρο Παπαδόπουλο. Τον ευχαριστούμε από βάθους καρδιάς για την πολύτιμη συμμετοχή του στην εκδήλωση αυτή και για την αφιλοκερδή παρουσία του - προσφορά στα παιδιά!

Και κάτι ακόμη:

μια όμορφη εκδρομή, μια καλή συντροφιά, ένα ποίημα,
ένα πολύχρωμο όνειρο...δεν είναι στιγμές πραγματικής ευτυχίας;
Τι γίνεται όταν όλα αυτά ταιριάζουν μαζί;

Για το 2005, η ορχήστρα μας θα σας επιφυλάξει πολλές όμορφες εκπλήξεις! Βραδιές όπου η μουσική της ορχήστρας μας θα ενώνεται με τη λογοτεχνία, βραδιές όπου η ορχήστρα μας θα συνοδεύει ζωντανά ταινίες του βωβού κινηματογράφου, βραδιές πρόσκληση σε χορωδιακό τραγούδι, βραδιές με συμφωνικές υπαίθριες γιορτές, ακόμη και βραδιές με νέους μουσικούς που θα συνεργαστούν με μουσικούς της ορχήστρας μας. Και πάνω από όλα: Θα δείτε ότι τα αριστουργήματα της συμφωνικής μουσικής μπορούν να γίνουν μια καλή συντροφιά σας, ένα ποίημα, ένα όνειρο και να σας συνοδεύσουν στο μαγικό ταξίδι που ξεκινάμε. Ελάτε μαζί μας!

Μύρων Μιχαηλίδης

Διευθυντής Κρατικής Ορχήστρας Θεσσαλονίκης



02-01-2005

ΑΙΘΟΥΣΑ ΤΕΛΕΤΩΝ Α.Π.Θ.

10:30 π.μ.

Σπύρος Παπαδόπουλος ^{αφηγητής}

Christof Escher

διευθυντής ορχήστρας

B. Britten

“Οδηγός ορχήστρας για νέους”, έργο 34.

⌚ 17'

M. Rozsa

“Το Βιβλίο της Ζούγλας”, για αφηγητή και ορχήστρα

Νανούρισμα: Μαρία Βλαχοπούλου - άλτο

⌚ 30'

Η Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης - Κ.Ο.Θ. ιδρύθηκε το 1959 από το Σόλωνα Μιχαηλίδη, με τον τίτλο «Συμφωνική Ορχήστρα Βορείου Ελλάδος».

Αρχικά αποτέλεσε τμήμα του Κρατικού Ωδείου Θεσσαλονίκης, αριθμώντας πενήντα μόλις μέλη. Το 1969, χάρη στις προσπάθειες του ιδρυτή της, κρατικοποιήθηκε και πήρε τη σημερινή της ονομασία.

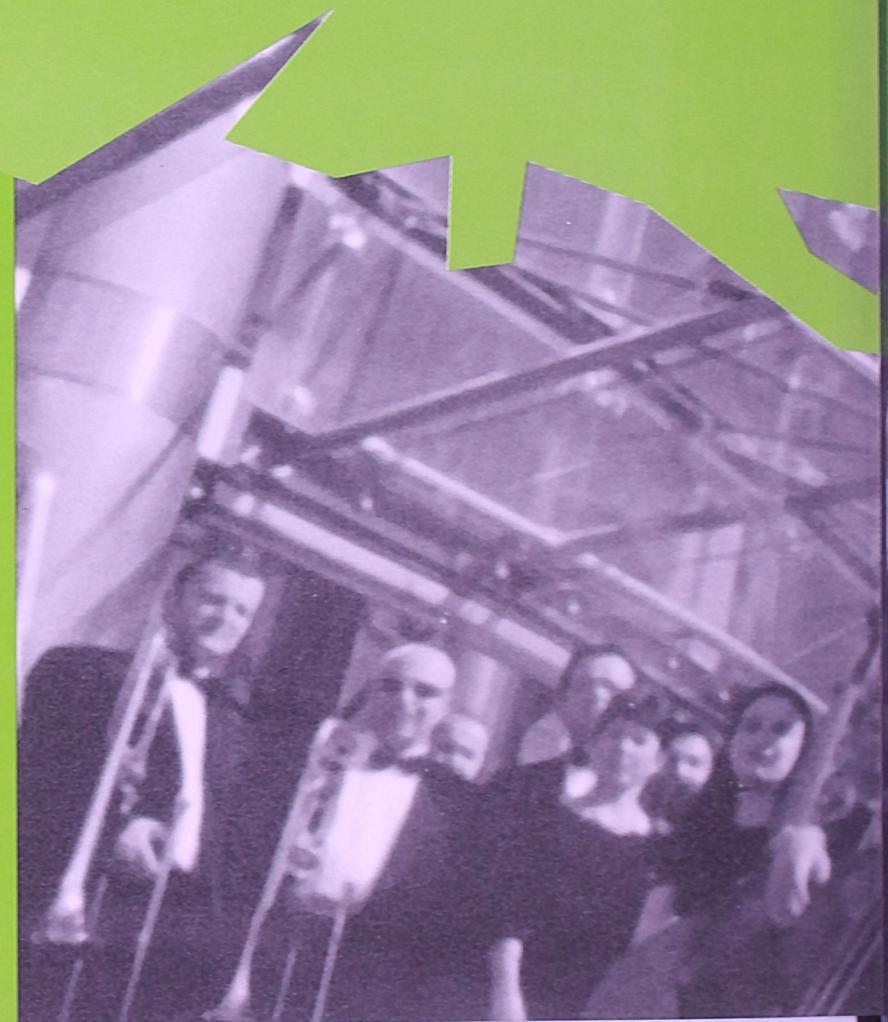
Πολλοί και σημαντικοί Έλληνες καλλιτέχνες ανέλαβαν τη διευθυντική «σκυτάλη» της: πρώτος ο Σόλων Μιχαηλίδης και στη συνέχεια ο Γεώργιος Θυμής, ο Άλκης Μπαλτάς, ο Κάρολος Τρικολίδης (αναπληρωτής), ο Κοσμάς Γαλιλαίας, ο Κωνσταντίνος Πατσαλίδης (αναπληρωτής), ο Λεωνίδας Καβάκος και ο Μίκης Μιχαηλίδης (αναπληρωτής). Σήμερα, η Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης αριθμεί εκατό περίπου μουσικούς και διευθυντής της είναι ο Μύρων Μιχαηλίδης.

Από την αρχή της καλλιτεχνικής της διαδρομής η Κ.Ο.Θ. συμπεριέλαβε στο πρόγραμμά της ένα πλούσιο ρεπερτόριο, από το μπαρόκ μέχρι τις πρωτοποριακές συνθέσεις του 20ου αιώνα, με στόχο πάντα την ανάδειξη του μουσικού πολιτισμού συνολικά και πέρα από τα όρια του κλασικού. Πρωταρχικός στόχος της είναι η προβολή της ελληνικής μουσικής παρακαταθήκης και η προώθηση νέων ταλέντων.

Επί σειρά ετών διοργανώνει διαγωνισμούς νέων καλλιτεχνών παρουσιάζοντας τους επιτυχόντες στις συναυλίες της και προσφέροντάς τους το πρώτο βήμα στο ξεκίνημα της σταδιοδρομίας τους.

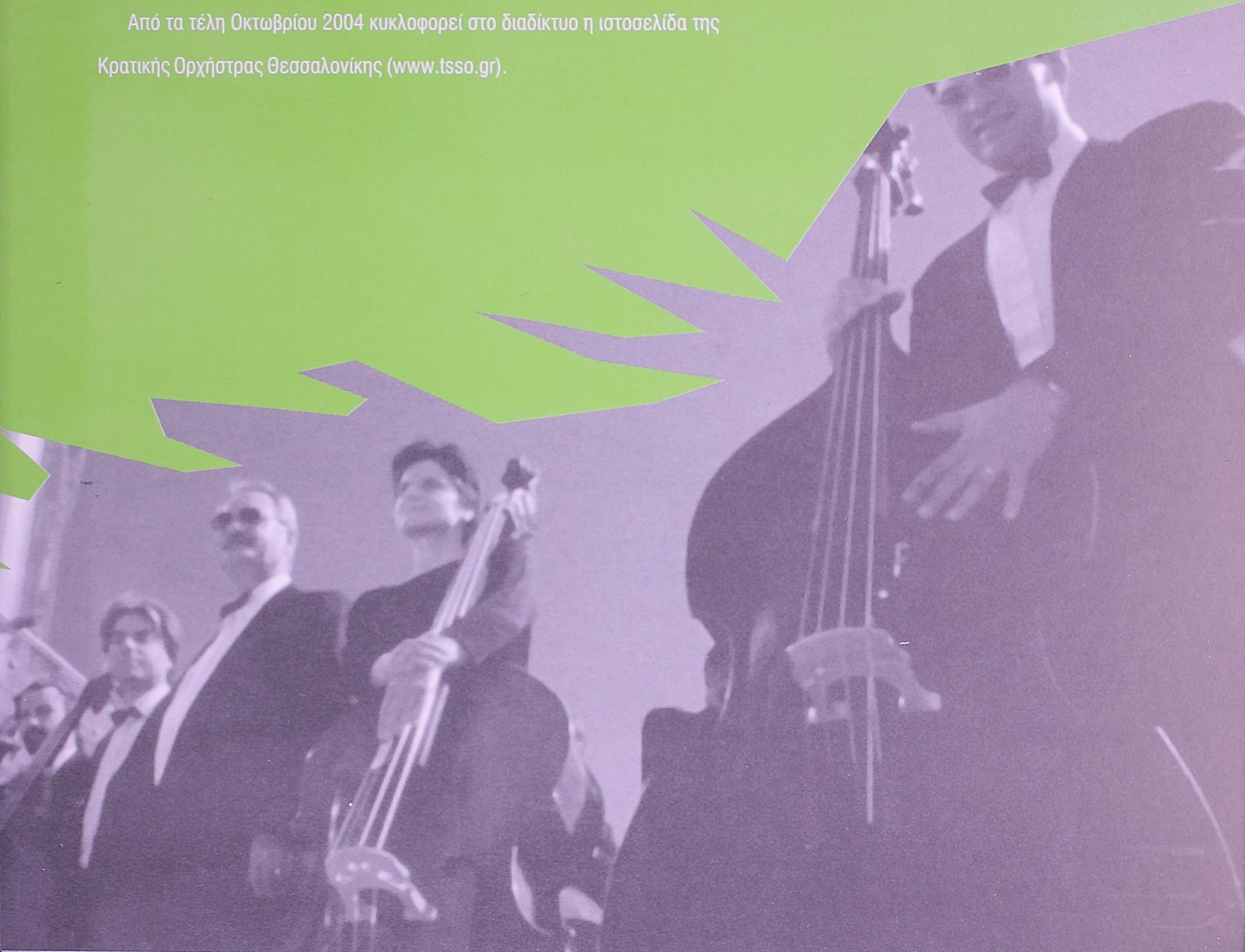
Πολλές ήταν επίσης οι πανελλήνιες και παγκόσμιες πρώτες εκτελέσεις έργων ελλήνων και ξένων συνθετών που πραγματοποίησε.

Διάσημοι Έλληνες και ξένοι αρχιμουσικοί, καθώς και σολίστ διεθνούς ακτινοβολίας έχουν συμπράξει με την Κ.Ο.Θ. όπως: L. Pavarotti, A. Khatchaturian, Y. Horenstein, E. Kurtz, Y. Simonov, Oδ. Δημητριάδης, M. Rostropovich, N. Gutman, M. Maisky, Δ. Σγούρος, V. Ashkenazy, P. Badura-Skoda, N. Magalov, L. Kogan, R. Ricci, Λ. Καβάκος, V. Tretjakov, V. Spivakov, C. Katsaris, L. Berman, P. Fournier, B. L. Gelber, W. Nelson, C. Mandeal, K. Πασχάλης, M. Τιρίμο, Θ. Κερκέζος και άλλοι.



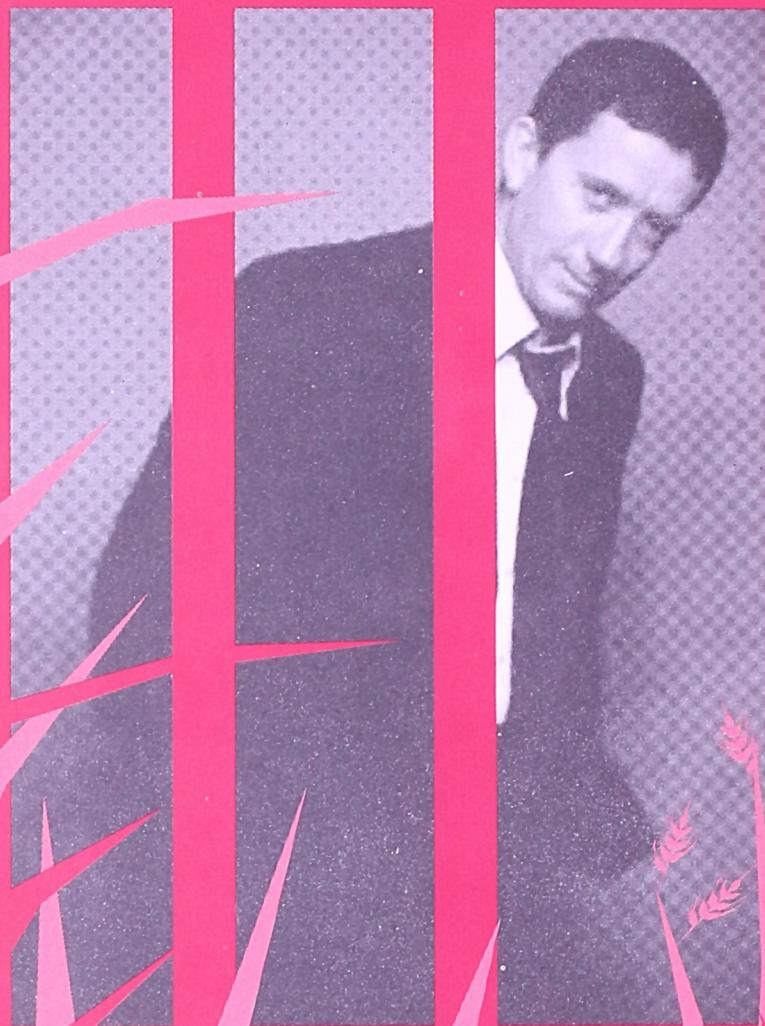
Η Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης εμφανίζεται επησίως σε σημαντικά φεστιβάλ τόσο της Ελλάδας (Φεστιβάλ Αθηνών-Ηρώδειο, Δημήτρια, Φεστιβάλ Φιλίππων) όσο και του εξωτερικού (International Festival "Zino Francescatti" - Μασσαλία, Φεστιβάλ Eclēctic, Βαλένθια, Διεθνές Φεστιβάλ «Κύπρια»- Κύπρος, κ.ά.).

Από τα τέλη Οκτωβρίου 2004 κυκλοφορεί στο διαδίκτυο η ιστοσελίδα της Κρατικής Ορχήστρας Θεσσαλονίκης (www.tssο.gr).



ΣΠΥΡΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

αφηγητής





CHRISTOF ESCHER

διευθυντής ορχήστρας



Γεννημένος στη Ζυρίχη μέσα σε μουσική οικογένεια με ιταλικές επιρροές, ο Christof Escher μεγάλωσε με τα κουαρτέτα των Haydn, Mozart, Beethoven και Schubert και γρήγορα ανέπτυξε την αγάπη του για τη μουσική. Εξαιτίας της αγάπης του για το τσέλο και το κόρνο, σύντομα είχε τις πρώτες του επαφές με την ορχήστρα, και είχε ως αποτέλεσμα την στροφή του προς το ρεπερτόριο συμφωνικής μουσικής και της óperaς.

Αφού τελείωσε τις σπουδές του στο Konservatorium και το Musikhochschule Zürich με τον Claude Starck και τον Werner Speth (σόλο τσέλο και σόλο κόρνο της Tonhalle Orchestra), πήγε το Παρίσι. Πήρε μαθήματα τσέλου με τον André Navarra στο Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris, όπου έμαθε την παράδοση της μεγάλης γαλλικής σχολής εγχόρδων. Έκεί, έλαβε το βραβείο τσέλου και βραβείο μουσικής δωματίου.

Ο Christof Escher επίσης έδειξε ένα ιδιαίτερο ταλέντο στη διεύθυνση ορχήστρας και πήρε το δίπλωμά του από την τάξη (διεύθυνση ορχήστρας) του Pierre Dervaux στην Ecole Normale de Musique de Paris.

Έκανε master classes στο Παρίσι, (Jascha Horenstein και Mstislav Rostropovich), στη Σιένα (Peter Maag), στο Ζάλτσμπουργκ (Milan Horvat, Carl Melles, και Herbert von Karajan) στην Ολλανδία (Jean Fournet) και στη Βενετία (Franco Ferrara).

Ταυτόχρονα, ο Christof Escher έκανε πολλές εμφανίσεις ως σολίστ, ως μέλος μουσικής δωματίου, και ως μέλος ορχήστρας υπό τη διεύθυνση των Rudolf Kempe, Karl Bohm, Erich Leinsdorf, Yehudi Menuhin, Günter Wand, etc.. Έτσι γνώρισε ως τσελίστας όλα τα μουσικά στυλ, από το μπαρόκ μέχρι την Avantgarde.

Οι μεγάλες επιτυχίες του στους διεθνείς διαγωνισμούς διεύθυνσης ορχήστρας «Gino Marinuzzi» στο San Remo και «Ernest Ansermet» στη Γενεύη σηματοδότησαν την αρχή μιας διεθνής καριέρας. Από τότε διευθύνει στην Αυστρία, Βέλγιο, Τσεχία, Αγγλία, Γαλλία, Γερμανία, Ολλανδία, Ιταλία, Πολωνία, Ισπανία, Ελβετία, Ισραήλ, Ιαπωνία, Αργεντινή και Νότια Αφρική. Έχει συνεργαστεί με τους Francois René Duchable, Augustin Dumay, David Geringas, Gidon Kremer, Sylvia Marcovici, Jaime Laredo, Mikhail Rudy, Gil Shaham, Grigorij Sokolov, Christian Zacharias και άλλους γνωστούς σολίστ καθώς και με πολλά νέα ταλέντα.

Ένα πολύ επιτυχημένο ντεμπούτο στην όπερα διευθύνοντας «Werther» στην Όπερα της Ζυρίχης, οδήγησε στο να διευθύνει πολλές παραστάσεις όπερας στη Γερμανία, Ολλανδία, Πολωνία, Ισπανία, Ελβετία καθώς και στο Teatro Colon του Μπουένος Άιρες, όπου για τη διεύθυνσή του στην όπερα «Così Fan Tutte» και στο «Sacre du Printemps», έλαβε (μαζί με την Teresa Berganza και την Anne-Sophie Mutter) την «Διάκριση της Χρονιάς» από την Ένωση των Μουσικοκριτικών.

Με ένα ρεπερτόριο που περιέχει όπερες από Haydn, Mozart, Rossini, Donizetti, Bellini, Verdi, Puccini, Leoncavallo, Bizet, Gounod, Massenet, Ravel, Dvorak, Martinu, Tchaikovsky, Mussorgsky, Weber, Marschner, Wagner, Humperdinck, Strauss, Berg και μοντέρνους συνθέτες, ο Christof Escher έχει διευθύνει στο Άμστερνταμ, Μπουένος Άιρες, Ντόρτμουντ, Μόναχο, Παρίσι, Στοκγάρδη, Βαϊμάρη, Ζυρίχη και αλλού. Έχει συνεργαστεί με διεθνούς φήμης τραγουδιστές όπως η Αγνή Μπάλτσι, Kathleen Battle, Teresa Berganza, Graziella Sciutti, Theo Adam, Francisco Araiza, Peter Dvorsky, Matti Salminen, Neil Shicoff.

Ο Christof Escher ήταν επί δεκαετίας συνεργαζόμενος μαέστρος της Zürich Chamber Orchestra, Γενικός Μουσικός Διευθυντής του Theater Görlitz και της Neue Lausitzer Philharmonie καθώς και Μουσικός Διευθυντής του διεθνούς φήμης Netherlands Dance Theater (Jiri Kylian). Έχει προσκληθεί να διευθύνει στα φεστιβάλ Salzburg, Lucerne, Zürich, Ludwigsburg, Wiesbaden, Bordeaux, Bradford, Perelada, Santander, Kusatsu (Ιαπωνία) και Ολλανδίας. Έχει διευθύνει τις παγκόσμιες πρεμιέρες στις όπερες «Nathans Tod» (Jan Müller Wieland/George Tabori) και «Chacun son singe» (Eric Gaudibert), σε πολλές χορογραφίες του Jiri Kylian και του Hans van Manen, καθώς και σε πολλά συμφωνικά έργα. Πολλές από τις συναυλίες του και παραστάσεις όπερας έχουν μεταδοθεί ραδιοφωνικά και έχει ηχογραφήσει CDs για το ράδιο και την τηλεόραση.

Ανάμεσα στις ποικίλες δραστηριότητές του συμπεριλαμβάνονται workshops ορχήστρας, διδασκαλία, μουσική κινηματογράφου, «Συμφωνική Ροκ», και συναυλίες με αφήγηση για παιδιά και ολόκληρη την οικογένεια.

ΜΑΡΙΑ ΒΛΑΧΟΠΟΥΛΟΥ

άριτο



Η μεσόφωνος Μαρία Βλαχοπούλου γεννήθηκε στη Θεσσαλονίκη και σπούδασε Μονωδία στο Εθνικό Ωδείο Αθηνών (τάξη Δέσποινας Καλαφάτη).

Παρακολούθησε σεμινάρια ερμηνείας με τους Ghena Dimitrova, Herman Prey, Sergio Magli, James Robert Carson.

Έχει συνεργαστεί με την Ορχήστρα του Αγίου Μαρτίνου των Αγρών, την Ορχήστρα των Χρωμάτων, την Κρατική Ορχήστρα Αθηνών και Θεσσαλονίκης, τη Δημοτική Ορχήστρα Αθηνών και Θεσσαλονίκης τραγουδώντας σε βραδιές όπερας και ορατόρια όπως το *Gloria* του *Bιβάλντι*, *Stabat Mater* του *Περγκολέζι*, *Magnificat* του *Μπαχ*, *Fantasia* του *Μπετόβεν*.

Τραγούδησε το ρόλο της *Berta* στην όπερα *O Koureaς* της *Σεβίλλης* του *Ροσσίνι* στο θέατρο *Mancinelli* του *Orvieto*. Το ρόλο της *Madama Rosa* στην όπερα *Il Campanello di Notte* του *Ντονιτσέττι* και το ρόλο της *Baba*, στην όπερα *The Medium* του *Gian Κάρλο Μενόττι*.

Συνεργάστηκε με το *Μέγαρο Μουσικής Θεσσαλονίκης* το 2002, τραγουδώντας την *Giovanna* στην όπερα *Rigoletto* του *Βέρντι*.

Το Νοέμβριο του 2002 τραγούδησε σε πρώτη παγκόσμια εκτέλεση την άρια της *Πυθίας* από την όπερα *Ευμενίδες* του *V. Tole* στο πλαίσιο του διαγωνισμού «Δ. Μητρόπουλος», για διευθυντές ορχήστρας.

Έχει κάνει ηχογραφήσεις για την Ελληνική Ραδιοφωνία, την Ένωση Ελλήνων Μουσουργών και την «Disney».

Benjamin Britten

“Οδηγός ορχήστρας για νέους”,
Παραλλαγές και φούγκα πάνω σ’ ένα θέμα του Purcell, έργο 34



Το έργο αυτό είναι γνωστό με τον τίτλο «Οδηγός Ορχήστρας για Νέους» και γράφτηκε στα 1946 για το εκπαιδευτικό φιλμ «τα όργανα της ορχήστρας». Σκοπός του φιλμ ήταν να παρουσιάσει την ορχήστρα και τα όργανά της στους μη μυημένους νέους. Η μουσική είναι γραμμένη με τέτοιο τρόπο ώστε να εκτελείται και ανεξάρτητα, χωρίς την ομιλία, που παρουσιάζει τα όργανα.

Το έργο είναι μία σειρά από 13 παραλλαγές και μία φούγκα πάνω σ’ ένα θέμα από την όπερα *Abdelazar* (ή «η Εκδίκηση του Μαύρου») του μεγάλου άγγλου συνθέτη Henry Purcell.

Στην αρχή το θέμα παρουσιάζεται έξι φορές, πρώτα για πλήρη ορχήστρα, έπειτα χωριστά για τα ξύλινα, για τα χάλκινα, τα έγχορδα, τα κρουστά και τελικά για όλη την ορχήστρα.

Ακολουθούν κατόπιν οι παραλλαγές με την ακόλουθη σειρά: **1.** για τα φλάουτα και το πίκολο, **2.** για τα όμποε, **3.** για τα κλαρινέτα, **4.** τα φαγκότα, **5.** τα βιολιά, **6.** τις βιόλες, **7.** τα βιολοντσέλα, **8.** τα κοντραμπάσα, **9.** την άρπα, **10.** τα κόρνα, **11.** τις σάλπιγγες, **12.** τα τρομπόνια και την τούμπα και **13.** τα κρουστά. Μετά τις παραλλαγές έρχεται η φούγκα, όπου τα όργανα μπαίνουν με την ίδια σειρά.

Το έργο τελειώνει με μια θριαμβευτική τελική εμφάνιση, στα χάλκινα, του αρχικού θέματος.

Γενικά είναι ένα έργο γραμμένο με έμπνευση και γνώση. Έτσι, εκτός από τον εκπαιδευτικό σκοπό που θαυμάσια επιτυγχάνει, προσφέρει αληθινή αισθητική ικανοποίηση και χαρά.

Miklos Rozsa

“Το βιβλίο της Ζούγκλας”

Σουίτα, βασισμένη στην ιστορία του Rudyard Kipling
για αφηγητή και ορχήστρα



Ο ούγγρος συνθέτης Μικλός Ρόσα γεννήθηκε το 1907 στη Βουδαπέστη σε ευκατάστατο περιβάλλον. Σε ηλικία 5 ετών ξεκίνησε μαθήματα βιολιού με τον Lajos Berkovits και αργότερα έμαθε επίσης βιόλα και πιάνο. Οι εντυπώσεις της αγροτικής ζωής και ιδιαίτερα της πλαϊκής μουσικής, που άκουγε τα καθοκαίρια στην εαρινή τους έπαυλη, χαράχθηκαν βαθιά στην ψυχή του και γίνονται αργότερα πηγή έμπνευσης για κάποια από τα έργα του. Έδειξε μεγάλο ταλέντο στις μουσικές του σπουδές, αλλά ο πατέρας του δεν του επέτρεψε να αφιερωθεί σε μουσική καριέρα. Παρ' όλα αυτά, κατά τα σχολικά του χρόνια συνέχισε να ασχολείται με μουσική. Μάλιστα υποστήριξε έντονα τον Μπάρτοκ και τον Κόνταριου ενάντια στην ‘ψεύτικη’ ουγγρική μουσική ενός Λιστ ή Μπραμς.

Με την πρόφαση να σπουδάσει χημεία, ο Ρόσα πηγαίνει στη Λειψία, αλλά γράφεται στο Ωδείο. Ο καθηγητής Χέρμαν Γκράμπνερ τελικά καταφέρνει να πείσει τον πατέρα του Ρόσα, ότι έχει πραγματικά μεγάλο ταλέντο. Κάποια έργα μουσικής δωματίου προκαλούν τόσο μεγάλη εντύπωση στους καθηγητές, που προτείνουν την έκδοσή τους από τον μεγάλο εκδότη Breitkopf & Härtel. Μαζί με τον συμφοιτητή του, τον Βόλφγκανγκ Φόρτνερ, ολοκληρώνει τις σπουδές του το 1929. Στη Λειψία μένει ως βοηθός του Γκράμπνερ μέχρι το 1932, όταν μετά από μία συναυλία με έργα μουσικής δωματίου στο Παρίσι εγκαθίσταται εκεί.

«Το βιβλίο της Ζούγκλας», [In πρώτη ταινία μ' αυτό το θέμα πριν από αυτήν του Γουάλτ Ντίσνευ (1967)], που επιλέγει ο Κόρντα να μεταφέρει στην οθόνη, βασίζεται σε τρεις ιστορίες από τα δύο βιβλία (1894 και 1895) του Kipling: «Τα αδέλφια του Μόγλη», «Τίγρης, τίγρης» και «Του Βασιλιά» ("Mowgli's Brothers," "Tiger, Tiger", "The King's Ankus"). Η ταινία, που δεν είναι με κινούμενα σχέδια, θέωρείται μία επιτυχημένη μεταφορά του σκοπού του συγγραφέα, να εισαγάγει τους νέους στον κόσμο της Άπω Ανατολής, που ο ίδιος είχε γνωρίσει μέσα από τις ιστορίες της νταντάς του, όταν μεγάλωνε εκεί.

Η μουσική, που γράφει ο Ρόσα το 1942 για την ταινία «Το βιβλίο της Ζούγκλας», υποστηρίζει αυτό τον σκοπό, διότι είναι εξαιρετικά ευρηματική και περιγραφική. Ακόμη και στην μορφή της Σουίτας, όπου ο ακροατής δεν βλέπει τις εικόνες, μπορεί κάλλιστα να παρακολουθήσει την ιστορία, εφόσον το εσωτερικό μας μάτι καθοδηγείται κάπως από τον αφηγητή. Η μουσική είναι απόλυτα υποβλητική.

Στην πρώτη ενότητα παρουσιάζεται το δάσος της ζούγκλας καθώς και το θέμα του, μία πεντατονική μελωδία, η οποία θα ακουστεί και πάλι αργότερα στην ιστορία. Στη συνέχεια, ο συνθέτης βρίσκει τους ήχους και τα χρώματα από τα κατάλληλα όργανα, για να εκφράσει πολύ πετυχημένα τις φωνές των διαφόρων ζώων της ιστορίας. Δημιουργεί επίσης αντιθέσεις, παρουσιάζοντας την τρομερή τίγρη μετά τη ζωηρή φλυαρία των μαϊμούδων.

Οι σκηνές διαδέχονται η μία την άλλη, φτάνοντας σε μία πρώτη κορύφωση, όταν ο Σηρ Καν κυνηγάει τον Μόγλη που έτσι φτάνει πίσω στους ανθρώπους. Τη μελωδία του νανουρίσματος τη μοιράζονται τα έγχορδα με τα ξύλινα πνευστά, μία σκηνή, που επαναφέρει την ηρεμία και σιγουριά, αλλά και τη μελαγχολία. Η δεύτερη κλιμάκωση έρχεται, όταν ο Μόγλης πηγαίνει να βοηθήσει τους φίλους του τα ζώα, για να γλιτώσουν από την τίγρη. Ένα νέο θέμα, που περιγράφει τη ροή του ποταμού, εισάγεται, όταν ο πύθωνας πηγαίνει τον Μόγλη μέσα στο ποτάμι να βρει την τίγρη. Στο τέλος ξανακούμε τα ζώα, τα οποία όλα χαίρονται, που γλίτωσαν από τον εχθρό τους. Και το έργο ολοκληρώνεται θριαμβευτικά με το τραγούδι του δάσους.

Evelin Voigtmann

“Το βιβλίο της Ζουγκλας”: κείμενο

- Αυτή είναι η ιστορία του Μόγλη που σημαίνει «μικρός βάτραχος». Μόγλης ήταν το όνομα που του έδωσε η αγέλη των λύκων. Διότι μέχρι να ενηλικιωθεί, τον μεγαλώσανε οι λύκοι στη ζούγκλα.
- Από τα ζώα έμαθε τους νόμους της ζούγκλας, μιλούσε τη γλώσσα τους, έμαθε τις συνήθειές τους. Σαν κουτάβι λύκου ζούσε μαζί τους, στα απέραντα και ήσυχα άδυτα του δάσους, εκεί που η σιγή είναι τόσο βαθειά, που το αυτί μπορεί να την ακούσει.
- Που και που, η ησυχία ταράζεται και ακούς την βροντερή φωνή των ελεφάντων, από το γένος των Χατί.
- Ακούς το κάλεσμα των λύκων σε κυνήγι.
- Το μουγκρητό του Μπαλού, της αρκούδας.
- Τον βρυχηθμό του Τζακάλα, του πνίχτη, που είναι ένας κροκόδειλος με τεράστια κουλιά.
- Σιγανός όπως η σκιά του είναι ο Μπαγκίρα, ο μαύρος πάνθηρας.
- Η φωνή του είναι απαλή σαν το άγριο μέλι.
- Άκουσε την τρελή κραυγή του Ταμπακί, του τσακαλιού.
- Και το κοροϊδευτικό γέλιο της ύαινας.
- Άκου το σιγανό τραγούδι της Κάα, του πύθωνα που είναι παντογνώστης.
- Και τους ψιθύρους της δηλητηριώδους κόμπρας.
- Και την ανέμελη ανόητη φλυαρία των μαϊμούδων των Μπάνταρ Λογκ.

- Τα ζώα ήταν φίλοι του Μόγλη, όλα εκτός από ένα. Αυτό το ένα ήταν ο εχθρός όλων των ζώων, αλλά επίσης ο δικός του: αυτός με τις ρίγες, ο δολοφόνος ο Μόγλης το ήξερε καλά κάποτε είχε σκοτώσει τον πατέρα του. Είναι ο Σηρ Καν, η τίγρη!
- Οι άνδρες του χωριού είχαν πάει να κυνηγήσουν τον Σηρ Καν και οι γυναίκες έκλαιγαν. Άλλα ο Νατού, όπως ήταν το πραγματικό του όνομα, δεν φοβόταν καθόλου.
- Γυμνός και τολμηρός έφυγε κι αυτός από το χωριό και προχώρησε βαθειά μέσα στη ζούγκλα. Βρήκε τη σπηλιά των λύκων και μπήκε μέσα.
- Ο Σηρ Καν τον ακολούθησε, είχε πιάσει τη μυρωδιά του αίματος!
- Οι λύκοι ούρλιαζαν και προστάτεψαν τον Μόγλη. Τον άφησαν να κοιμηθεί με τα μικρά τους και αυτός ένιωθε ασφαλής ανάμεσά τους.
- Τελικά τον πήρε ο ύπνος.
- Έτσι άρχισε η νέα του ζωή με την αγέλη των λύκων, στην καρδιά της ζούγκλας, μακριά από τους ανθρώπους. Δώδεκα χρόνια έμεινε μαζί τους, ώσπου είχε μάθει όλα τα κόλπα του δάσους, ώσπου ούρλιαζε σαν τους λύκους και μούγκριζε όπως ο Μπαλού, η αρκούδα. Συνόδευε τον Μπαγκίρα τις νύχτες στο κυνήγι του και πηδούσε από δέντρο σε δέντρο όπως οι μαϊμούδες των Μπάνταρ Λογκ.
- Και τότε, κάποια νύχτα, έφυγε μακριά από τη φωλιά των λύκων, και απομακρύνθηκε όλο και πιο πολύ μέσα στη σιγαλιά της Ινδικής νύχτας.
- Ξαφνικά ακούει κάτι να σέρνεται στα δέντρα και να τον ακολουθεί. Είναι ο θανάσιμος εχθρός του: ο Σηρ Καν!
- Ο Μόγλης τρομάζει. Αρχίζει να τρέχει. Μ' ένα βρυχηθμό, ο Σηρ Καν πηδάει πίσω του και τον διώχνει έξω από τη ζούγκλα
- Ο Μόγλης φτάνει σ' ένα μικρό χωριό και κρύβεται. Ξάφνου ακούει μία γλυκιά μελωδία, πλησιάζει για να ακούσει καλύτερα. Μία γυναίκα, με δάκρυα στα μάτια, τραγουδά ένα νανούρισμα για ένα παιδάκι που δεν βρίσκεται εκεί.

Νανούρισμα:

Κοίτα ψηλά στη σελήνη,
άκου το θρόσιμα του ανέμου,
που ψιθυρίζει το νανούρισμα της ζούγκλας λα-λα-λα.
Τώρα το σκοτάδι απλώνεται
με βελούδινα φτερά,

ενώ το ποτάμι μας νανουρίζει λα-λα-λα.
Κοιμήσου, κοιμήσου, εκεί ψηλά
τα άστρα προσέχουν με αγάπη.
Κοιμήσου, κοιμήσου, μωρό μου πούχασε.
Κοιμήσου, κοιμήσου, κλείσε τα ματάκια σου,
να δεις όνειρα με ρόδα και μαργαριτάρια.
Κοιμήσου, κοιμήσου, μωρό μου πούχασε.
Κοίτα ψηλά στη σελήνη,
άκου το θρόισμα του ανέμου,
που ψιθυρίζει το νανούρισμα της ζούγκλας λα-λα-λα.

➤ Αυτό ακούγεται τόσο γλυκά που τον τραβά ακόμη πιο κοντά. Τότε τον βλέπει η γυναίκα και φωνάζει δυνατά: «Νατού, Νατού! Αγαπημένε μου γιέ!»

➤ Αυτός δεν την καταλαβαίνει. Άλλα εκείνη τον οδηγεί μέσα στο σπίτι, του δίνει γάλα και ψωμί και κάποιο ρούχο και του μαθαίνει την πρώτη λέξη στην γλώσσα των ανθρώπων: «Μητέρα».

➤ Έτσι πάλι ζει με τους ανθρώπους σαν άνθρωπος.

➤ Μαθαίνει την γλώσσα τους και τις πολλές ασχολίες των ανθρώπων.

➤ Όμως τη νύχτα, όταν το φεγγάρι βρίσκεται ψηλά στον ουρανό, η καρδιά του Μόγλη είναι βαριά από τη νοσταλγία του για τη ζούγκλα.

➤ Ακούει τους ήχους χιλιάδων φωνών, το θρόισμα των δέντρων, τις κραυγές των πουλιών, το δέλεαρ, την αιώνια σαγήνη της ζούγκλας.

➤ Αυτό είναι το τραγούδι που η ζούγκλα τραγουδά γι' αυτόν:

➤ Και πάντα ο Μόγλης σκέφτεται τον Σηρ Καν, που είχε σκοτώσει τον πατέρα του. Τα ζώα του είχαν υποσχεθεί να τον φωνάξουν, εάν ο Σηρ Καν επέστρεφε. Κι έτσι, ένα πρωί, όταν πήγε τα βουβάλια στην λίμνη με τα μπαμπού, ο Μόγλης άκουσε τις κραυγές του τρόμου από τη ζούγκλα: «Σώσε μας, Μόγλη! Ο Σηρ Καν γύρισε! Σώσε μας!»

➤ Γρήγορα γυρίζει τα βουβάλια πίσω στο χωριό, ενώ ακούει τις κραυγές και τη φυγή των κατατρομαγμένων ζώων μπροστά στο θυμό του Σηρ Καν.

➤ Θαρραλέος, ο Μόγλης παίρνει το στιλέτο του και τρυπώνει στη ζούγκλα να βρει τον εχθρό του.

➤ Η ζούγκλα είναι γεμάτη μυστήρια, αλλά αυτός προχωρά χωρίς φόβο.

➤ Τώρα όμως σταματά και αφουγκράζεται ποιός ξέρει πού κρύβεται ο Σηρ Καν;



➤ Πρώτα ο Μόγλης πηγαίνει στην Κάα, τον πύθωνα, που ξέρει τα πάντα, και τίποτε δεν της μένει ικρυφό.

➤ Να την, εκεί κοιμάται σ' ένα βράχο: «Κάα, που θα βρω τον εχθρό μας; Πώς θα τα καταφέρω να σκοτώσω τον Σηρ Καν;»

➤ «Μου λες, ότι κοιμάται στα μπαμπού;»

➤ «Φοβάται το νερό, λες, αλλά θα με ακολουθήσει αν τον κάνω να θυμώσει πολύ;»

➤ «Ευχαριστώ, σοφή μου Κάα, τώρα πάρε με στην πλάτη σου.»

➤ «Να κολυμπήσουμε το ποτάμι προς τα πάνω, μέχρι να τον βρούμε!»

➤ «Να τος! Εκεί είναι!»

➤ «Σηρ Καν! Βρωμόσκυλο! Δολοφόνε του πατέρα μου! Εσύ, ο θανάσιμος εχθρός όλων των ζώων της ζούγκλας. Έλα, να με πιάσεις! Κυνήγησέ με! Πιάσε με, αν μπορείς!»

➤ Ο Μόγλης πηδάει ανάμεσα από τα κλαδιά, ενώ το κίτρινο σώμα του Σηρ Καν λάμπει πίσω του στο χώμα. Μετά ο Μόγλης βουτάει στο νερό. Ο Σηρ Καν σταματά μισεί το νερό. Άλλα η Κάα είχε δίκιο. Ο Μόγλης τον είχε τρελάνει. Ξαφνικά, μ' ένα βρυχηθμό πηδάει μέσα στα νερά. Κι εκεί, κάτω από τα νερά, ο Μόγλης βυθίζει το στιλέτο στην καρδιά της τίγρης!

➤ Ο Σηρ Καν πέθανε. Ο Μόγλης εκδικήθηκε για τον πατέρα του. Σκότωσε τον εχθρό της ζούγκλας. Σκότωσε τον Σηρ Καν.



- Έτσι, όπως παλιά, τα ζώα είναι οι φύλοι του Μόγλη. Άκου την φωνή σαν τρομπέτα των ελεφάντων, τον χαιρετισμό των Χατί.
- Τα χαρούμενα ουρλιαχτά των λύκων.
- Ο Μπαλού, η αρκούδα, μουρμουρίζει έναν ύμνο στον Μόγλη.
- Η ύαινα γελάει αστεία.
- Η Κάα, η παντογνώστης, ψιθυρίζει ευχαριστημένη το τραγούδι της.
- Οι μαϊμούδες χοροπηδούν και φλυαρούν χαρούμενα μέσα στα κλαδιά.
- Αν και σιωπηλός όπως η σκιά του, και ο Μπαγκίρα, ο πάνθηρας, είναι επίσης χαρούμενος.
- Ο Μόγλης ζει πάλι με τους φίλους του. Αυτός είναι ο Μόγλης, ο Μόγλης από τη ζούγκλα! Η σπηλιά τους είναι και η δικιά του σπηλιά! Τα ίχνη τους είναι και δικά του ίχνη, ο αγώνας τους είναι και δικός του αγώνας. Η ζωή τους είναι η δική του ζωή!



02nd
01.01.2005

ARISTOTLE UNIVERSITY HALL
10:30 a.m.

Spyros Papadopoulos narrator

Christof Escher
conductor

B. Britten

The Young Person's Guide to The Orchestra, op. 34.

⌚ 17'

M. Rozsa

"The Jungle Book", For Narrator and Orchestra

Lullaby: Maria Vlachopoulou - alto

⌚ 30'

ΟΙ ΕΠΟΜΕΝΕΣ ΣΥΝΔΙΛΙΕΣ ΤΗΣ Κ.Ο.Θ.



ΜΕΓΑΡΟ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ ΏΡΑ 21:00

14.01.2005

Adrian Sunshine
Νίκος Δημόπουλος

διευθυντής ορχήστρας
φλάουτο

C. Debussy

Nocturnes

J. Ibert

Κοντσέρτο για φλάουτο και ορχήστρα

D. Milhaud

Suite Française

M. Ravel

Rapsodie Espagnole

ΜΕΓΑΡΟ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ ΏΡΑ 21:00

21.01.2005

Emil Tabakov διευθυντής ορχήστρας
Δημήτρης Σγούρος πιάνο

S. Rachmaninoff

*Κοντσέρτο για πιάνο και ορχήστρα No. 2, έργο 18,
σε Ντο ελάσσονα*

A.I. Borodin

Συμφωνία No. 2 σε Σι ελάσσονα

Τιμές εισιτηρίων Κ.Ο.Θ.

ΠΛΑΤΕΙΑ Α'	20, 00€
ΠΛΑΤΕΙΑ Β' - ΘΕΩΡΕΙΑ	12, 00€
ΕΞΩΣΤΗΣ	9, 00€

ΜΕΙΩΜΕΝΟ*- ΟΜΑΔΙΚΟ

ΠΛΑΤΕΙΑ - ΘΕΩΡΕΙΑ	9, 00€
ΕΞΩΣΤΗΣ	6, 00€

*(*εκπαιδευτικοί, φοιτητές, μαθητές, σπουδαστές ωδείων*)

Τιμές συνδρομών [-25%]

6 συναυλίες

[6/11, 12/11, 18/11, 26/11, 2/12, 10/12]

ΠΛΑΤΕΙΑ Α' 105€

ΠΛΑΤΕΙΑ Β'- ΘΕΩΡΕΙΑ 65€

ΕΞΩΣΤΗΣ 50€

ΦΟΙΤΗΤΙΚΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗ - ΕΙΔΙΚΗ ΤΙΜΗ

'Όλες οι ζώνες (ΕΚΤΟΣ ΠΛΑΤΕΙΑΣ Α') 30€

Τιμές Εισιτηρίων συναυλίας 02-01-2005: 15€, 10€, 6 € / Οικογενειακό: 30€, 20€

Πληροφορίες για συνδρομές στο τηλ: 2310 589164

Εισιτήρια και συνδρομές προπωλούνται στο Ταμείο της Κ.Ο.Θ.

(Μέγαρο Εταιρίας Μακεδονικών Σπουδών),

Δευτέρα και Τετάρτη 10:00 - 16:00, Τρίτη και Πέμπτη 10:00 - 13:00 και 17:00 - 20:00, Παρασκευή 10:00 - 13:00

Την ημέρα της εκάστοτε συναυλίας στο Μ.Μ.Θ. / Α.Π.Θ. από 19:00 - 21:00

Τηλέφωνο ταμείου: 2310 236990

ΟΜΑΔΙΚΟ ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ

Ειδική τιμή εισιτηρίου (ομαδικό) ισχύει για γκρουπ άνω των 20 οτόμων κάτοπιν συνεννόσης με το ταμείο της Κ.Ο.Θ.

Η Κ.Ο.Θ. διατηρεί το δικαίωμα - αν χρειαστεί - να τροποποιήσει το πρόγραμμα

Η είσοδος μετά την έναρξη της συναυλίας επιτρέπεται μόνο στο διάλειμμα

Η είσοδος στη συναυλία επιτρέπεται σε παιδιά 6 ετών και άνω

Απαγορεύεται αυστηρά η βιντεοσκόπηση, η φωτογράφηση και η μαγνητοφώνηση κατά τη διάρκεια της συναυλίας.

ΚΡΑΤΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Μονή Λαζαριστών Κολοκοτρώνη 21, 564 30 Σταυρούπολη ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

Επισκεφθείτε τη νέα μας ιστοσελίδα: www.tssο.gr

TΑΜΕΙΟ Κ.Ο.Θ.

Μέγαρο Εταιρίας Μακεδονικών Σπουδών, Εθνικής Αμύνης 2, 546 22 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

Καλλιτεχνικός Διευθυντής □
Μύρων Μιχαηλίδης

Μόνιμος Αρχιμουσικός □
Κάρολος Τρικοπίδης

ΟΙ ΜΟΥΣΙΚΟΙ ΤΗΣ Κ.Ο.Θ.

A' ΒΙΟΛΙΑ

Εξάρχοντες
Σίμος Παπάνας
Αντώνης Σουσάμογλου

Κορυφαίοι Α'
Μίκης Μιχαηλίδης
Γεώργιος Πετρόπουλος

Tutti
Μαρία Δρούγου
Μαρία Σουέρεφ
Κρυστάλλης Αρχοντής
Γεώργιος Κανδυλίδης
Εύη Δελφινοπούλου
Ευάγγελος Παπαδημήτρης
Μαρία Σπανού
Ανδρέας Παπανικολάου
Γκρέτα Παππά
Ευτυχία Ταλακούδη
Χριστίνα Λαζαρίδου
Ευστράτιος Κακάμπουρας
Γεώργιος Γαρυφαλλάς
Έκτορας Λάππας

B' ΒΙΟΛΙΑ

Κορυφαίοι Α'
Ανθούλα Τζίμα
Ντάρια Κάτσιου

Κορυφαίοι Β'
Νικόλαος Αρχοντής
Αλκέτας Τζιαφέρης

Tutti
Μίμης Τοπσίδης
Δέσποινα Παπαστεργίου
Isabelle Both
Θανάσης Θεοδωρίδης
Ευαγγελία Κουζώφ
Μαρία Εκλεκτού
Πόπη Μυλαράκη
Ελευθέριος Αδαμόπουλος
Ίγκορ Σελαλμαζίδης
Μικέλ Μιχαηλίδης
Γεώργιος Κουγιουμτζόγλου

ΒΙΟΛΕΣ

Κορυφαίοι Α'
Νεοκλής Νικολαΐδης
Χαρά Σειρά

Κορυφαίοι Β'
Αλεξάνδρα Βόλτση
Αντώνης Πορίχης

Tutti
Βιολέτα Θεοδωρίδου
Ειρήνη Παραλίκα
Φελίτσια Ποπίκα
Κατερίνα Μητροπούλου
Χρήστος Βλάχος
Δημήτριος Δελφινόπουλος
Ρόζα Τερζιάν

ΒΙΟΛΟΝΤΣΕΛΑ

Κορυφαίοι Α'
Βασίλης Σαΐτης

Κορυφαίοι Β'
Ρένος Μπαλτάς
Απόστολος Χανδράκης

Tutti

Φλέρι Κοντογιαννάκη
Γεώργιος Μανώλας
Βίκτωρ Δάβαρης
Δημήτρης Πολυζωίδης
Ιωάννης Στέφος
Χρήστος Γρίμπας

ΚΟΝΤΡΑΜΠΑΣΑ

Κορυφαίοι Α'
Γεώργιος Γράλιστας
Χαράλαμπος Χειμαρίος

Κορυφαίος Β'
Ιωάννης Χατζής
Ηρακλής Σουμελίδης

Tutti

Αναστάσιος Μαυρουδής
Ελένη Μπουλασίκη
Ειρήνη Παντελίδου
Λεωνίδας Κυρίδης
Γιώργος Πολυχρονιάδης
Μιχάλης Σαπουντζής

Tutti

Βασίλειος Καρατζίβας

ΦΛΑΟΥΤΑ

Κορυφαίοι Α'
Πέτρος Σουσάμογλου
Νικολός Δημόπουλος

Κορυφαίοι Β'
Γεώργιος Κανάτσος
Γιάννης Ανισέγκος

Tutti

Νίκος Κουκής
ΟΜΠΟΕ
Κορυφαίοι Α'
Δημήτριος Καλπαξίδης
Δημήτρης Κίτσος

ΚΛΑΡΙΝΕΤΑ

Κορυφαίοι Α'
Κοσμάς Παπαδόπουλος
Χρήστος Γραονίδης

Κορυφαίοι Β'
Πόλλα Σμιθ-Διαμαντή
Αλέξανδρος Σταυρίδης

Tutti

Ιωάννης Σισμανίδης
Δημήτριος Κουρατζίνος

ΦΑΓΚΟΤΑ

Κορυφαίοι Α'
Βασίλης Ζαρόγκας
Γιώργος Πολίτης

Κορυφαίοι Β'
Κωνσταντίνος Βαβάλας
Μαρία Πουλιούδη

Tutti

Μαλίνα Ηλιοπούλου
ΚΟΡΝΑ
Κορυφαίοι Α'
Μανώλης Ιορδανίδης
Τραϊανός Ελευθεριάδης

ΤΡΟΜΠΕΤΕΣ

Κορυφαίοι Α'
Σπύρος Παπαδόπουλος
Γρηγόριος Νέτσκας

Tutti

Ιωάννης Σισμανίδης
Δημήτριος Κουρατζίνος

ΤΡΟΜΠΟΝΙΑ

Κορυφαίοι Α'
Φιλήμων Στεφανίδης

Κορυφαίοι Β'
Φώτιος Δράκος

Tutti
Ευάγγελος Μπαλτάς

ΤΟΥΜΠΑ

Κορυφαίοι Β'
Γεώργιος Τηνιακούδης

Κορυφαίοι Α'
Δημήτριος Βίττης

Κορυφαίος Β'
Κωνσταντίνος Χανίς

Tutti
Ελευθέριος Αγγουριδάκης

ΑΡΠΑ
Κατερίνα Γίμα

ΕΦΟΡΟΣ Κ.Ο.Θ.
Ελένη Μπουλασίκη

ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΕΦΟΡΟΥ Κ.Ο.Θ.
Ιωάννης Στέφος

ΦΡΟΝΤΙΣΤΕΣ
Βασίλης Ξανθόρας
Πέτρος Γιάντσης

ΒΟΗΘΟΣ ΦΡΟΝΤΙΣΤΗ
Γιώργος Νιμπής

*Οι μόνιμοι μουσικοί της Κ.Ο.Θ. αναφέρονται με σειρά αρχιαρίτητας

Διοίκηση Κ.Ο.Θ.

■ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

- Μύρων Μιχαηλίδης
✉ director@tssο.gr

■ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗΣ Δ/ΝΣΗΣ

- Φίλιππος Χατζούμου
☎ 2310 589160
✉ philh@tssο.gr

■ ΓΡΑΦΕΙΟ ΔΗΜ. ΣΧΕΣΩΝ

- Πινελόπη Σερδάρη
☎ 2310 589158
✉ artistic-dep@tssο.gr

■ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ

- Βαγγέλης Γιασομακόπουλος
☎ 2310 589165
- Μαρία Νιμπή
☎ 2310 589163
- Νίκος Κυριακού
☎ 2310 589164
✉ info@tssο.gr

■ ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΥΠΟΥ

- Βαγγέλης Γιασομακόπουλος
☎ 2310 589165
✉ press@tssο.gr

■ ΠΡΟΒΟΛΗ & ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

- Πινελόπη Σερδάρη
☎ 2310 589158
✉ artistic-dep@tssο.gr

- Νίκος Κυριακού
☎ 2310 589164
✉ info@tssο.gr

- Στεφανία Γιάντση
☎ 2310 589157

- Μανώλης Αδάμος
☎ 2310 589159
✉ economics@tssο.gr

- Λίνα Μυθωνάκη
☎ 2310 589156
✉ lina@tssο.gr

- Έλενα Παράσχου
☎ 2310 236990

■ ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟ

■ ΜΟΥΣΙΚΟ ΑΡΧΕΙΟ

■ ΤΑΜΙΑΣ





Ορφέας

www.tssο.gr

ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

© ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

Παναθηναϊκός

FM 100

100

ΧΟΡΗΓΟΣ ΜΟΥΣΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ

ΦΙΛΙΠΠΟΣ ΝΑΚΑΣ
ΜΟΥΣΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ